

# Guida all'uso 3768/3769

## Introduzione

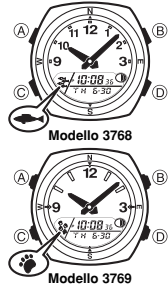
Congratulazioni per avere scelto questo orologio CASIO. Per ottenere il massimo delle prestazioni da questo acquisto, leggere con attenzione questo manuale e tenerlo a portata di mano per eventuali riferimenti futuri.

### Importante!

- L'indicatore di livello di pesca/caccia e l'indicatore di fase lunare prodotti da questo orologio si basano su calcoli che utilizzano le impostazioni di ora e data attuali e di località di casa dell'orologio. Per questo motivo, è necessario accertarsi che i dati di data e ora attuali e i dati della propria località di casa siano tutti corretti prima di usare gli indicatori.
- Quando si pesca o si caccia, adottare sempre le precauzioni appropriate per garantire la propria sicurezza personale e la sicurezza personale degli altri intorno a sé.
  - Notare che l'indicatore di livello di pesca/caccia e l'indicatore di fase lunare si basano su valori calcolati. Essi sono forniti esclusivamente a scopo di riferimento.
  - Fare riferimento alla sezione "Indicazione dell'ora" di questo manuale per informazioni sull'impostazione dell'ora e della data attuali, e sulla specificazione della propria località di casa.

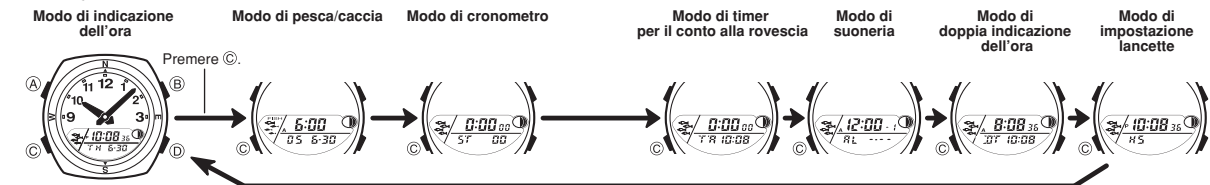
### Cenni su questo manuale

- I procedimenti operativi per i modelli 3768 e 3769 sono identici. Tutti le illustrazioni di questo manuale mostrano il modello 3768.
- Le operazioni di tasto sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Per semplicità, le visualizzazioni di esempio in questo manuale non mostrano le lancette analogiche dell'orologio.
- Ciascuna sezione di questo manuale fornisce le informazioni necessarie per poter eseguire le operazioni in ciascun modo di funzionamento. Ulteriori dettagli e informazioni tecniche si trovano nella sezione "Riferimento".



## Guida generale

- Premere (C) per passare da un modo di funzionamento ad un altro.
- In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), premere (B) per far illuminare il quadrante dell'orologio.



## Indicazione dell'ora

Questo orologio possiede un'indicazione dell'ora digitale e un'indicazione dell'ora analogica separate. Il procedimento per l'impostazione dell'ora digitale differisce dal procedimento per l'impostazione dell'ora analogica.

- L'indicatore di fase lunare mostra la fase lunare attuale conformemente alla data attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora.
- L'indicatore di livello di pesca/caccia indica le ore in cui si presume che il pesce o la selvaggina stiano mangiando. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Modo di pesca/caccia".

**Importante!**

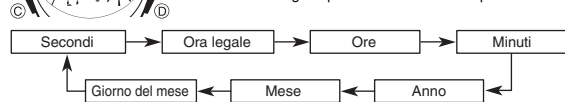
- Accertarsi di configurare correttamente l'ora e la data attuali, e i dati della propria località di casa (i dati per la località in cui si usa l'orologio) prima di usare le funzioni di questo orologio. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Dati della località di casa".

### Ora e data digitali

Usare il modo di indicazione dell'ora per impostare e per visualizzare un'indicazione digitale per l'ora e la data attuali. Quando si imposta l'ora digitale, è possibile configurare anche l'impostazione per l'ora estiva (ora legale (DST)).

### Per impostare l'ora e la data digitali

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



3. Mentre l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare (B) o (D) per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
36	Riportare i secondi a 00	Premere (D).
DST DF	Passare dall'ora legale (DF) all'ora solare (DF) e viceversa	Premere (D).
10:00	Cambiare le ore o i minuti	Usare (D) (+) o (B) (-).
20 05	Cambiare l'anno	
5-30	Cambiare il mese o il giorno del mese	

4. Premere (A) due volte per lasciare la schermata di impostazione.

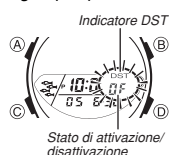
- La prima pressione di (A) visualizza la schermata di impostazione differenza rispetto al tempo universale coordinato. Premere di nuovo (A) per lasciare la schermata di impostazione.
- Se si azzerano soltanto i secondi (senza cambiare l'impostazione dell'ora legale, del codice della città per l'ora di casa, delle ore o dei minuti), la lancetta dei minuti per l'indicazione dell'ora analogica viene regolata automaticamente.
- Fare riferimento a "Impostazione dell'ora legale (DST) per l'ora digitale" di seguito per i dettagli sull'impostazione dell'ora legale.
- Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente conformemente alle impostazioni della data (anno, mese e giorno del mese).

### Impostazione dell'ora legale (DST) per l'ora digitale

L'ora legale (ora estiva) fa avanzare l'impostazione dell'ora digitale di un'ora rispetto all'ora solare. Ricordare che non tutti i paesi o persino non tutte le aree locali adottano l'ora legale.

### Per far passare l'ora digitale segnata nel modo di indicazione dell'ora dall'ora legale (DST) all'ora solare e viceversa

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
  2. Premere (C) una volta per visualizzare la schermata di impostazione ora legale.
  3. Premere (D) per passare dall'ora legale (DF visualizzato) all'ora solare (DF visualizzato) e viceversa.
  4. Premere (A) due volte per lasciare la schermata di impostazione.
- L'indicatore DST appare sulle schermate dei modi di indicazione dell'ora, pesca/caccia, suoneria e impostazione lancette a indicare che l'ora legale è attivata. Nel caso del modo di pesca/caccia, l'indicatore DST appare soltanto sulla schermata del livello di pesca/caccia.



## Dati della località di casa

L'indicatore di fase lunare, l'indicatore di livello di pesca/caccia e i dati del modo di pesca/caccia non saranno visualizzati appropriatamente se i dati della località di casa (differenza rispetto al tempo universale coordinato e longitudine) non sono configurati correttamente.

- La differenza rispetto al tempo universale coordinato è un valore che indica la differenza di ora che intercorre fra il punto di riferimento situato a Greenwich, in Inghilterra, e il fuso orario in cui si trova una città.
- Il "tempo universale coordinato" (TUC) (in inglese: "Universal Time Coordinated" (abbreviazione: UTC)) è lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Esso si basa su orologi atomici (al cesio) mantenuti con cura e aventi una precisione al microsecondo. I secondi in più vengono aggiunti o sottratti come necessario per mantenere il tempo universale coordinato in sincronia con la rotazione della Terra.
- La "Site Data List" (Lista dei dati delle località) fornisce informazioni sulla differenza rispetto al tempo universale coordinato, sulle latitudini e sulle longitudini di vari luoghi del mondo.
- I seguenti sono i dati della località di casa di default preimpostati in fabbrica (Tokyo, Giappone) che sono in vigore al momento dell'acquisto dell'orologio e ogni volta che si fa sostituire la pila dell'orologio. Cambiare queste impostazioni conformemente all'area in cui normalmente si usa l'orologio.

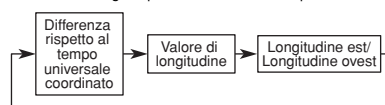
Differenza rispetto al tempo universale coordinato (+9,0); Longitudine (140 gradi est)

### Per configurare i dati della località di casa

Differenza rispetto al tempo universale coordinato



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere di nuovo (A) per visualizzare la schermata di impostazione differenza rispetto al tempo universale coordinato.
3. Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



4. Quando l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare (D) o (B) per farla cambiare come descritto di seguito.

Impostazione	Schermata	Operazioni di tasto
Differenza rispetto al tempo universale coordinato	+ 9.0 UTC	Usare (D) (+) o (B) (-) per far cambiare l'impostazione. • E possibile specificare un valore nella gamma da -12,0 a +14,0, in unità di 0,5 ore.
Valore di longitudine	140.0 E	Usare (D) (+) o (B) (-) per far cambiare l'impostazione. • E possibile specificare un valore nella gamma da 0° a 180°, in unità di 1 grado.
Longitudine est/ Longitudine ovest	E W	Usare (D) per passare dalla longitudine est (E) alla longitudine ovest (W) e viceversa.

- Quando l'impostazione di ora legale per l'ora digitale è attivata, la differenza rispetto al tempo universale coordinato può essere impostata nella gamma da -11,0 a +15,0, in unità di 0,5 ore.

5. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

### Per passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa

- Nel modo di indicazione dell'ora, premere (D) per passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa.
- Con il formato di indicazione dell'ora di 12 ore, l'indicatore P (pomeridiane) appare alla sinistra delle cifre delle ore per le ore comprese fra mezzogiorno e le 11:59 pm, mentre l'indicatore A (antimeridiane) appare alla sinistra delle cifre delle ore per le ore comprese fra mezzanotte e le 11:59 am.
  - Con il formato di indicazione dell'ora di 24 ore, le ore vengono indicate nella gamma compresa fra 0:00 e 23:59, senza indicatore.
  - Il formato di indicazione dell'ora di 12 ore/24 ore è selezionato nel modo di indicazione dell'ora viene applicato in tutti i modi di funzionamento.
  - Gli indicatori A e P non vengono visualizzati con l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora sulle schermate del modo di timer per il conto alla rovescia e del modo di doppia indicazione dell'ora.

### Impostazione dell'ora analogica

Eseguire il procedimento descritto di seguito quando l'ora indicata dalle lancette analogiche non corrisponde all'ora dell'indicazione digitale.

#### Per regolare l'ora analogica



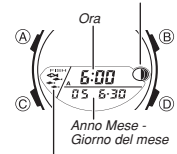
1. Nel modo di indicazione dell'ora, premere (C) sei volte per entrare nel modo di impostazione lancette.
2. Tenere premuto (A) finché l'ora digitale attuale inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione ora analogica.
3. Premere (D) per far avanzare l'impostazione dell'ora analogica di 20 secondi.
  - Tenere premuto (D) per far avanzare l'impostazione dell'ora analogica rapidamente.

- Se è necessario far avanzare l'impostazione dell'ora analogica di molto, tenere premuto (D) finché l'indicazione dell'ora inizia ad avanzare rapidamente, e quindi premere (B). Questa operazione blocca il movimento rapido delle lancette, pertanto è possibile rilasciare i due tasti. Il movimento rapido delle lancette continua finché si preme un tasto qualsiasi. Esso si ferma automaticamente anche dopo che l'indicazione dell'ora è avanzata di 12 ore o se una suoneria (suoneria multifunzione, segnale orario di ora esatta o segnale acustico del conto alla rovescia) inizia a suonare.

4. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.
- L'orologio regolerà leggermente e automaticamente la lancetta dei minuti in modo da farla corrispondere al suo conteggio interno dei secondi quando si lascia la schermata di impostazione.
- Per ritornare al modo di indicazione dell'ora, premere (C).

## Modo di pesca/caccia

Indicatore di fase lunare



Indicatore di livello di pesca/caccia

Schermata del livello di pesca/caccia

Il modo di pesca/caccia visualizza un indicatore che mostra, sotto forma di uno tra cinque livelli, l'idoneità per la pesca o la caccia di una data e di un'ora (dal minuto 00 al minuto 59 di una particolare ora) specifiche. Questo modo di funzionamento può essere usato anche per visualizzare i dati riguardanti la Luna (età della Luna e fase lunare) per una data specifica.

- Se si sospetta che l'indicatore di livello di pesca/caccia o i dati riguardanti la Luna attuali siano errati per qualche motivo, controllare le impostazioni attuali del modo di indicazione dell'ora (ora, data e località di casa), e correggerle se necessario.
- Per informazioni sull'indicatore di fase lunare, fare riferimento a "Indicatore di fase lunare".
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di pesca/caccia, in cui è possibile entrare premendo (C).

### Indicatore di livello di pesca/caccia

L'indicatore di livello di pesca/caccia indica la vantaggiosità relativa di un'ora di pesca/caccia (calcolata conformemente alla culminazione della Luna e alla fase lunare) come indicato nella tabella sottostante.

Livello 5	Livello 4	Livello 3	Livello 2	Livello 1
Culminazione della Luna		Superiore	Ovest	Altre
Fase lunare		Interiore	Est	
Luna nuova*		Livello 5	Livello 4	Livello 3
Luna piena				
Primo quarto		Livello 4	Livello 3	Livello 2
Ultimo quarto				
Altre		Livello 3	Livello 2	Livello 1

\* Questi indicatori appaiono realmente durante le età della Luna da 13,0 a 16,6 (Luna piena e fase immediatamente precedente ad essa) e da 27,7 a 1,8 (Luna nuova e fase immediatamente precedente ad essa).

- Con il modello 3769, l'indicatore di livello è .
- L'indicatore di livello di pesca/caccia cambia conformemente ai dati riguardanti la Luna.
- Nel modo di indicazione dell'ora, l'indicatore FISH/HUNT lampeggia ogni volta che il livello di pesca/caccia dell'ora attuale è 4 o 5.

### Per vedere il livello di pesca/caccia e i dati riguardanti la Luna attuali

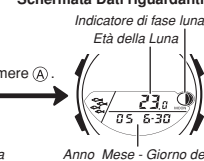
Nel modo di pesca/caccia, premere (A) per passare dalla schermata del livello di pesca/caccia alla schermata Dati riguardanti la Luna e viceversa.

- L'indicatore di livello di pesca/caccia mostra il livello per l'ora visualizzata. La schermata del livello di pesca/caccia iniziale mostra il livello per le 6:00 am. La schermata Dati riguardanti la Luna mostra l'età della Luna e la fase lunare per la data attuale.

Schermata del livello di pesca/caccia



Schermata Dati riguardanti la Luna

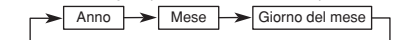


- Mentre è visualizzata la schermata del livello di pesca/caccia, premere (D) per avanzare all'ora successiva.
- Mentre è visualizzata la schermata Dati riguardanti la Luna, premere (D) per avanzare al giorno successivo.
- È anche possibile specificare una data particolare (anno, mese, giorno del mese) per vedere il relativo livello di pesca/caccia e i relativi dati riguardanti la Luna. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per specificare una data".
- Quando si entra nel modo di pesca/caccia, la schermata (livello di pesca/caccia o Dati riguardanti la Luna) che era visualizzata l'ultima volta che si è usciti da quel modo appare per prima.

### Per specificare una data

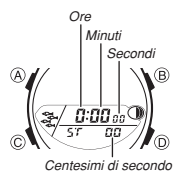


1. Nel modo di pesca/caccia, tenere premuto (A) finché l'impostazione dell'anno inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare le altre impostazioni.



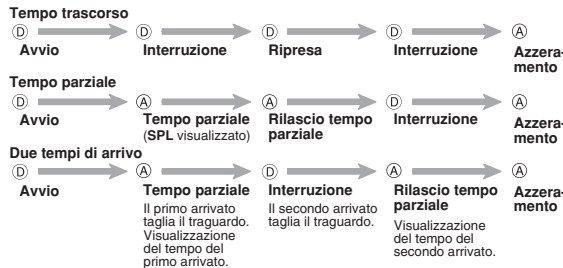
3. Mentre un'impostazione lampeggia, usare (D) (+) o (B) (-) per farla cambiare.
  - E possibile specificare una data nella gamma compresa tra il 1° gennaio 2000 e il 31 dicembre 2099.
4. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.
5. Usare (A) per visualizzare la schermata del livello di pesca/caccia o la schermata Dati riguardanti la Luna.

## Cronometro

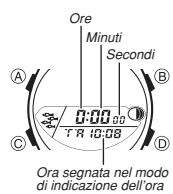


- Il cronometro consente di misurare il tempo trascorso, i tempi parziali e due tempi di arrivo.
- La gamma di visualizzazione del cronometro è di 23 ore, 59 minuti e 59,99 secondi.
  - Il cronometro continua a funzionare, ripartendo da zero ogni volta che raggiunge il suo limite, finché non lo si ferma.
  - L'operazione di misurazione del cronometro continua anche se si esce dal modo di cronometro.
  - Se si esce dal modo di cronometro mentre un tempo parziale è fermo sul display, il tempo parziale scompare e il display ritorna alla misurazione del tempo trascorso.
  - Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di cronometro, in cui è possibile entrare premendo C.

### Per misurare i tempi con il cronometro



## Timer per il conto alla rovescia



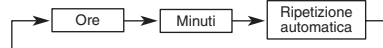
- È possibile impostare il timer per il conto alla rovescia nella gamma compresa fra 1 minuto e 24 ore. Quando il conto alla rovescia giunge a zero, una suoneria suona.
- È anche possibile selezionare la ripetizione automatica, che fa ripartire automaticamente il conto alla rovescia dal valore originale fissato ogni volta che viene raggiunto lo zero.
  - Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di timer per il conto alla rovescia, in cui è possibile entrare premendo C.

### Per usare il timer per il conto alla rovescia

- Premere D mentre l'orologio è nel modo di timer per il conto alla rovescia per avviare il timer per il conto alla rovescia.
- Quando il conto alla rovescia giunge alla fine e la ripetizione automatica è disattivata, la suoneria suona per 10 secondi o finché non la si silenzia premendo un tasto qualsiasi. La durata del conto alla rovescia viene riportata automaticamente al suo valore iniziale dopo che la suoneria ha smesso di suonare.
  - Quando la ripetizione automatica è attivata, il conto alla rovescia ricomincerà automaticamente senza fermarsi quando esso giunge a zero. La suoneria suona per segnalare il momento in cui il conto alla rovescia giunge a zero.
  - L'operazione di misurazione del timer per il conto alla rovescia continua anche se si esce dal modo di timer per il conto alla rovescia.
  - Premere D mentre un'operazione di conto alla rovescia è in corso per interromperla temporaneamente (per fare una pausa). Premere di nuovo D per far ripartire il conto alla rovescia.
  - Per interrompere definitivamente un'operazione di conto alla rovescia, interromperla prima temporaneamente (premendo D), e quindi premere A. Questa operazione riporta la durata del conto alla rovescia al suo valore iniziale.

### Per predisporre il timer per il conto alla rovescia

- Mentre la durata iniziale del conto alla rovescia è visualizzata sul display nel modo di timer per il conto alla rovescia, tenere premuto A finché l'impostazione delle ore della durata iniziale del conto alla rovescia inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
  - Se la durata iniziale del conto alla rovescia non è visualizzata, usare il procedimento descritto in "Per usare il timer per il conto alla rovescia" per visualizzarla.
- Premere C per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.

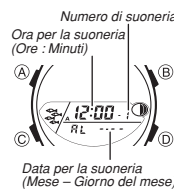


- Mentre un'impostazione lampeggia, usare D o B per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
0:00	Cambiare le ore o i minuti	Usare D (+) o B (-).
0F	Attivare (0F) o disattivare (0F) la ripetizione automatica	Premere D.

- Per specificare una durata iniziale del conto alla rovescia di 24 ore, impostare su 0:00.
- Premere A per lasciare la schermata di impostazione.
- L'indicatore di ripetizione automatica attivata (0F) viene visualizzato sulla schermata del modo di timer per il conto alla rovescia quando questa funzione è attivata.
- Un uso frequente della ripetizione automatica e della suoneria può far scaricare la pila.

## Suonerie



- È possibile impostare fino a tre suonerie multifunzione indipendenti con ore, minuti, mese e giorno del mese. Quando una suoneria è attivata, il segnale acustico della suoneria suona quando viene raggiunta l'ora fissata per la suoneria. Una delle suonerie può essere configurata come suoneria a ripetizione o suoneria per 1 volta, mentre le altre due sono suonerie per 1 volta.
- È possibile attivare anche il segnale orario di ora esatta che fa suonare l'orologio due volte ogni ora allo scoccare dell'ora.
- Sono disponibili tre suonerie, dal numero 1 al numero 3. È possibile configurare la suoneria 1 come suoneria a ripetizione o come suoneria per 1 volta. Le suonerie 2 e 3 possono essere usate soltanto come suonerie per 1 volta.
  - Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di suoneria, in cui è possibile entrare premendo C.

### Tipi di suoneria

Il tipo di suoneria è determinato dalle impostazioni effettuate, come descritto di seguito.

- Suoneria quotidiana**  
Impostare le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni giorno all'ora fissata.
- Suoneria per una data**  
Impostare il mese, il giorno del mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria all'ora specifica e nel giorno specifico fissati.
- Suoneria per un mese**  
Impostare il mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni giorno all'ora fissata, solo durante il mese fissato.
- Suoneria mensile**  
Impostare il giorno del mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni mese all'ora e nel giorno fissati.

### Per impostare l'ora per una suoneria

- Nel modo di suoneria, usare D per scorrere le schermate di suoneria finché viene visualizzata quella della suoneria per cui si desidera impostare l'ora.
- Per impostare una suoneria per 1 volta, visualizzare una delle schermate contrassegnate dal numero di suoneria 2 o 3. Per impostare la suoneria a ripetizione, visualizzare la schermata contrassegnata da 1.
- Dopo aver selezionato una suoneria, tenere premuto A finché l'impostazione delle ore dell'ora per la suoneria inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
  - Questa operazione attiva automaticamente la suoneria.
- Premere C per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.
- Mentre un'impostazione lampeggia, usare D (+) o B (-) per farla cambiare.
  - Per impostare una suoneria che non includa un mese (suoneria quotidiana, suoneria mensile), impostare - per il mese. Usare D o B finché appare il segno - (fra 12 e 1) mentre l'impostazione del mese lampeggia.
  - Per impostare una suoneria che non includa il giorno del mese (suoneria quotidiana, suoneria per un mese), impostare - per il giorno del mese. Usare D o B finché appare il segno - (fra la fine del mese e 1) mentre l'impostazione del giorno del mese lampeggia.
  - Quando si imposta l'ora per la suoneria usando il formato di 12 ore, fare attenzione a impostare correttamente l'ora per la mattina (indicatore A) o per il pomeriggio (indicatore P).
- Premere A per lasciare la schermata di impostazione.

### Funzionamento della suoneria

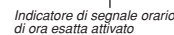
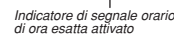
- Il segnale acustico della suoneria suona all'ora preselezionata per 10 secondi, indipendentemente dal modo di funzionamento in cui si trova l'orologio. Nel caso della suoneria a ripetizione, l'operazione di suoneria viene eseguita un totale di sette volte, ogni cinque minuti, finché non si disattiva la suoneria o non la si cambia in una suoneria per 1 volta.
- Per silenziare il segnale acustico della suoneria dopo che esso ha cominciato a suonare, premere un tasto qualsiasi.
  - L'esecuzione di una qualsiasi delle seguenti operazioni durante un intervallo di 5 minuti tra una suoneria a ripetizione e l'altra disattiva l'operazione attuale di suoneria a ripetizione.
- Visualizzazione della schermata di impostazione del modo di indicazione dell'ora  
Visualizzazione della schermata di impostazione suoneria 1

### Per provare il suono della suoneria

Nel modo di suoneria, tenere premuto D per far suonare la suoneria.

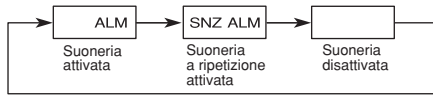
### Per attivare e disattivare le suonerie 2 e 3 e il segnale orario di ora esatta

- Nel modo di suoneria, usare D per selezionare una suoneria per 1 volta (suonerie numero 2 o 3) o il segnale orario di ora esatta (:00).
- Premere A per attivare o disattivare la funzione selezionata.
  - L'attivazione di una suoneria per 1 volta (2 o 3) visualizza l'indicatore di suoneria attivata sulla relativa schermata.
  - L'attivazione del segnale orario di ora esatta visualizza l'indicatore di segnale orario di ora esatta attivato.
  - L'indicatore di suoneria attivata (ALM) e l'indicatore di segnale orario di ora esatta attivato (SIG) vengono visualizzati sul display in tutti i modi di funzionamento.



### Per selezionare il tipo di funzionamento della suoneria 1

1. Nel modo di suoneria, usare **(A)** per selezionare la suoneria 1.
2. Premere **(A)** per scorrere le impostazioni disponibili nell'ordine indicato di seguito.



- L'indicatore di suoneria attivata pertinente (**SNZ ALM**) viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando una suoneria è attivata.
- L'indicatore **SNZ** lampeggia durante gli intervalli di 5 minuti tra una suoneria e l'altra.
- Se si visualizza la schermata di impostazione suoneria 1 mentre la suoneria a ripetizione è attivata, la suoneria a ripetizione si disattiva automaticamente (rendendo la suoneria 1 una suoneria per 1 volta).

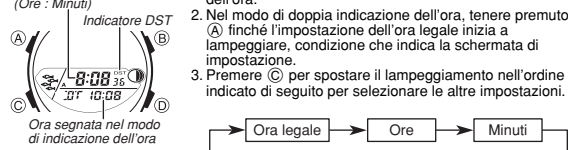
### Doppia indicazione dell'ora

Il modo di doppia indicazione dell'ora consente di tenere traccia dell'ora in un altro fuso orario. È possibile selezionare l'ora solare o l'ora legale per il modo di doppia indicazione dell'ora.

- Nel modo di doppia indicazione dell'ora, il conteggio dei secondi è sincronizzato con il conteggio dei secondi dell'ora digitale attuale.

### Per impostare la doppia indicazione dell'ora

1. Premere **(C)** per entrare nel modo di doppia indicazione dell'ora.
2. Nel modo di doppia indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché l'impostazione dell'ora legale inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
3. Premere **(C)** per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare le altre impostazioni.



4. Mentre l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare **(B)** o **(D)** per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eeguire questa operazione:
	Passare dall'ora legale (DT) all'ora solare (ST) e viceversa	Premere <b>(D)</b> .
	Cambiare le ore o i minuti	Usare <b>(D)</b> (+) o <b>(B)</b> (-).

5. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.
- L'indicatore **DST** sulla schermata del modo di doppia indicazione dell'ora indica che l'ora legale è attivata per l'ora segnata nel modo di doppia indicazione dell'ora.

### Illuminazione



Due LED (diodi a emissione luminosa) e un pannello a fibra ottica fanno illuminare il quadrante dell'orologio per facilitare la visione delle indicazioni al buio.

- Per altre informazioni importanti, fare riferimento a "Avvertenze sull'illuminazione".

### Per far illuminare il quadrante dell'orologio

In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), premere **(B)** per far illuminare il quadrante dell'orologio.

- È possibile usare il procedimento descritto di seguito per selezionare 1,5 secondi o 3 secondi come durata di illuminazione. Quando si preme **(B)**, l'illuminazione rimarrà accesa per 1,5 secondi o per 3 secondi, a seconda dell'impostazione di durata illuminazione attuale.

### Per specificare la durata di illuminazione del display

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Mentre i secondi lampeggiano, premere **(B)** per far passare la durata di illuminazione da 1,5 secondi (-) a 3 secondi (+) e viceversa.
3. Premere **(A)** due volte per lasciare la schermata di impostazione.

### Riferimento

Questa sezione contiene informazioni più dettagliate e informazioni tecniche sul funzionamento dell'orologio. Essa contiene inoltre avvertenze e note importanti sulle varie caratteristiche e funzioni di questo orologio.

### Indicatore di fase lunare

L'indicatore di fase lunare di questo orologio indica la fase attuale della Luna come mostrato di seguito.

Indicatore di fase lunare	(parte non visibile)		Fase lunare (parte visibile)			
Età della Luna	0,0 - 1,8 2,77 - 29,5	1,9 - 5,5	5,6 - 9,2	9,3 - 12,9	13,0 - 16,6	16,7 - 20,2
Fase lunare	Luna nuova		Primo quarto (crescente)		Luna piena	Ultimo quarto (calante)

- L'indicatore di fase lunare mostra la Luna che è visibile a mezzogiorno da un punto nell'emisfero settentrionale guardando verso sud. Notare che talvolta l'immagine mostrata dall'indicatore di fase lunare può differire da quella della Luna vera e propria visibile nella zona in cui ci si trova.
- L'orientamento a sinistra-destra della fase lunare è invertito quando si guarda dall'emisfero meridionale o da un punto vicino all'equatore.

### Fasi lunari e età della Luna

La Luna attraversa un ciclo regolare che dura in media 29,53 giorni. Durante ciascun ciclo, la Luna sembra crescere e calare a seconda di come cambia il posizionamento relativo della Terra, della Luna e del Sole. Maggiore è la distanza angolare tra la Luna e il Sole\*, più grande è la parte che vediamo illuminata.

\* L'angolo della Luna in relazione alla direzione in cui il Sole è visibile dalla Terra.

Questo orologio esegue un calcolo approssimativo dell'età della Luna attuale a partire dal giorno 0 del ciclo dell'età della Luna. Poiché questo orologio esegue i calcoli usando soltanto valori interi (nessuna frazione), il margine di errore dell'età della Luna visualizzata è  $\pm 1$  giorno.

### Segnale acustico di pressione tasti



Il segnale acustico di pressione tasti suona ogni volta che si preme uno dei tasti dell'orologio. È possibile attivare o disattivare il segnale acustico di pressione tasti come desiderato.

- Le suonerie multifunzione e la suoneria del modo di timer per il conto alla rovescia suoneranno anche se il segnale acustico di pressione tasti è disattivato.

### Per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione tasti

In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), tenere premuto **(C)** per attivare (☞ non visualizzato) o disattivare (☞ visualizzato) il segnale acustico di pressione tasti.

- Quando si tiene premuto **(C)** per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione tasti, anche il modo di funzionamento attuale dell'orologio cambierà.
- L'indicatore ☞ viene visualizzato in tutti i modi di funzionamento quando il segnale acustico di pressione tasti è disattivato.

### Funzioni di ritorno automatico

- Se si lascia una schermata con le cifre lampeggianti sul display per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, l'orologio lascia automaticamente la schermata di impostazione.
- Se si lascia l'orologio nel modo di pesca/caccia, nel modo di suoneria o nel modo di impostazione lancette per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, esso passa automaticamente al modo di indicazione dell'ora.

### Scorrimento

I tasti **(B)** e **(D)** servono in vari modi di funzionamento e in varie schermate di impostazione per scorrere i dati visualizzati sul display. Nella maggior parte dei casi, tenere premuti questi tasti durante un'operazione di scorrimento per scorrere i dati rapidamente.

### Indicazione dell'ora

- Se si riportano i secondi a **55** mentre il conteggio attuale è tra 30 e 59, i minuti vengono aumentati di 1 unità. Mentre il conteggio attuale è tra 00 e 29, i secondi vengono riportati a **55** ma i minuti rimangono invariati.
- L'anno può essere impostato per il periodo compreso fra il 2000 e il 2099.
- Il calendario completamente automatico incorporato nell'orologio tiene conto automaticamente della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo aver fatto sostituire la pila dell'orologio.

### Avvertenze sull'illuminazione

- L'illuminazione può essere difficile da vedere sotto la luce solare diretta.
- L'illuminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona una suoneria.
- Un uso frequente dell'illuminazione abbrevia la durata della pila.

### Site Data List

Site	UTC Differential		Longitude	Latitude
	Standard Time	DST/Summer Time		
ABIDJAN	+0.0	+1.0	4°W	5°N
ABU DHABI	+4.0	+5.0	54°E	24°N
ADDIS ABABA	+3.0	+4.0	39°E	9°N
ADEN	+3.0	+4.0	45°E	13°N
AMSTERDAM	+1.0	+2.0	5°E	52°N
ANCHORAGE	-9.0	-8.0	149°W	61°N
ATHENS	+2.0	+3.0	24°E	38°N
AZORES	-1.0	+0.0	25°W	38°N
BANGKOK	+7.0	+8.0	101°E	14°N
BEIJING	+8.0	+9.0	116°E	40°N
BEIRUT	+2.0	+3.0	36°E	34°N
BOGOTA	-5.0	-4.0	74°W	5°N
BOSTON	-5.0	-4.0	71°W	42°N
BRASILIA	-3.0	-2.0	48°W	16°S
BUENOS AIRES	-3.0	-2.0	58°W	35°S
CAPE TOWN	+2.0	+3.0	18°E	34°S
CARACAS	-4.0	-3.0	67°W	11°N
CASABLANCA	+0.0	+1.0	8°W	34°N
CHICAGO	-6.0	-5.0	88°W	42°N
CHRISTCHURCH	+12.0	+13.0	173°E	44°S
DAKAR	+0.0	+1.0	17°W	15°N
DALLAS FORT WORTH	-6.0	-5.0	97°W	33°N
DAMASCUS	+2.0	+3.0	36°E	34°N
DENVER	-7.0	-6.0	105°W	40°N
DETROIT	-5.0	-4.0	83°W	42°N
DHAKA	+6.0	+7.0	90°E	24°N
DUBAI	+4.0	+5.0	55°E	25°N
DUBLIN	+0.0	+1.0	6°W	53°N
EDMONTON	-7.0	-6.0	114°W	54°N
EL PASO	-7.0	-6.0	106°W	32°N
FRANKFURT	+1.0	+2.0	9°E	50°N
GOLD COAST	+10.0	+11.0	154°E	28°S

Site	UTC Differential		Longitude	Latitude
	Standard Time	DST/ Summer Time		
GUAM	+10.0	+11.0	145°E	13°N
HAMBURG	+1.0	+2.0	10°E	54°N
HANOI	+7.0	+8.0	106°E	21°N
HELSINKI	+2.0	+3.0	25°E	60°N
HONG KONG	+8.0	+9.0	114°E	22°N
HONOLULU	-10.0	-9.0	158°W	21°N
HOUSTON	-6.0	-5.0	95°W	30°N
ISTANBUL	+2.0	+3.0	29°E	41°N
JAKARTA	+7.0	+8.0	107°E	6°S
JEDDAH	+3.0	+4.0	39°E	22°N
KARACHI	+5.0	+6.0	67°E	25°N
KUALA LUMPUR	+8.0	+9.0	102°E	3°N
KUWAIT	+3.0	+4.0	48°E	29°N
LA PAZ	-4.0	-3.0	68°W	17°S
LAS VEGAS	-8.0	-7.0	115°W	36°N
LIMA	-5.0	-4.0	77°W	12°S
LISBON	+0.0	+1.0	9°W	39°N
LONDON	+0.0	+1.0	0°E	52°N
LOS ANGELES	-8.0	-7.0	118°W	34°N
MADRID	+1.0	+2.0	4°W	40°N
MANILA	+8.0	+9.0	121°E	15°N
MELBOURNE	+10.0	+11.0	145°E	38°S
MEXICO CITY	-6.0	-5.0	99°W	19°N
MIAMI	-5.0	-4.0	80°W	26°N
MILAN	+1.0	+2.0	9°E	45°N
MONTEVIDEO	-3.0	-2.0	56°W	35°S
MONTREAL	-5.0	-4.0	74°W	46°N
MUSCAT	+4.0	+5.0	59°E	24°N
NADI	+12.0	+13.0	177°E	18°S
NAIROBI	+3.0	+4.0	37°E	1°S
NAURU ISLAND	+12.0	+13.0	167°E	1°S
NEW ORLEANS	-6.0	-5.0	90°W	30°N
NEW YORK	-5.0	-4.0	74°W	41°N
NOME	-9.0	-8.0	165°W	64°N
NOUMEA	+11.0	+12.0	166°E	22°S
PAGO PAGO	-11.0	-10.0	171°W	14°N
PANAMA CITY	-5.0	-4.0	80°W	9°N
PAPEETE	-10.0	-9.0	150°W	18°S
PARIS	+1.0	+2.0	2°E	49°N
PERTH	+8.0	+9.0	116°E	32°S
PHNOM PENH	+7.0	+8.0	105°E	12°N
PORT OF SPAIN	-4.0	-3.0	62°W	11°N
PORT VILA	+11.0	+12.0	168°E	18°S
PRAIA	-1.0	+0.0	24°W	15°N
PYONGYANG	+9.0	+10.0	126°E	39°N
RIYADH	+3.0	+4.0	47°E	25°N
ROME	+1.0	+2.0	13°E	42°N
SAN FRANCISCO	-8.0	-7.0	122°W	38°N
SANTIAGO	-4.0	-3.0	71°W	33°S
SAO PAULO	-3.0	-2.0	47°W	24°S
SEATTLE	-8.0	-7.0	122°W	48°N
SEOUL	+9.0	+10.0	127°E	38°N
SHANGHAI	+8.0	+9.0	121°E	31°N
SINGAPORE	+8.0	+9.0	104°E	1°N
STOCKHOLM	+1.0	+2.0	18°E	59°N
SYDNEY	+10.0	+11.0	151°E	34°S
TAIPEI	+8.0	+9.0	121°E	25°N
TOKYO	+9.0	+10.0	140°E	36°N
ULAANBAATAR	+8.0	+9.0	107°E	48°N
VANCOUVER	-8.0	-7.0	123°W	49°N
VIENNA	+1.0	+2.0	16°E	48°N
VIENTIANE	+7.0	+8.0	103°E	18°N
WELLINGTON	+12.0	+13.0	175°E	41°S
WINNIPEG	-6.0	-5.0	97°W	50°N

\* Based on data as of 2003.